



fig. 1

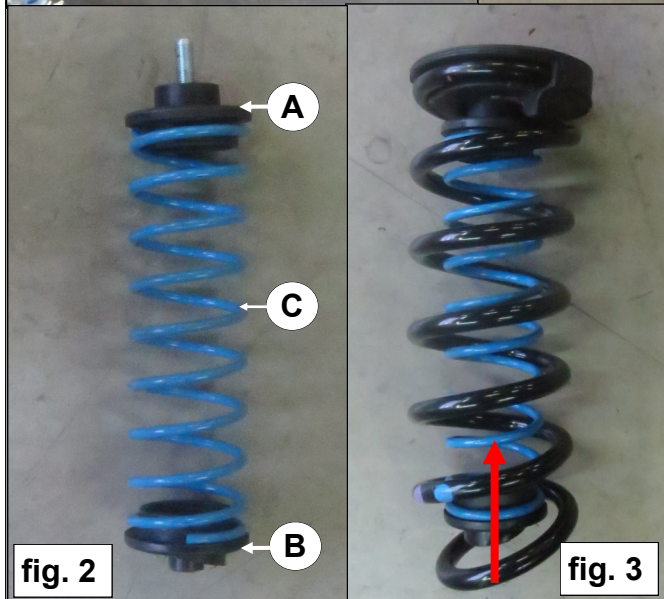


fig. 2

fig. 3

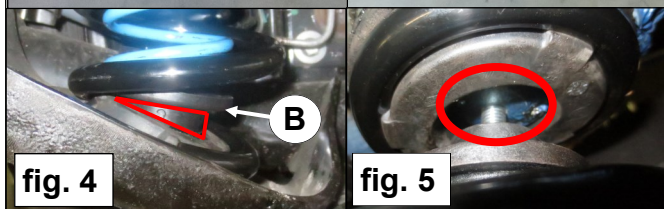


fig. 4

fig. 5

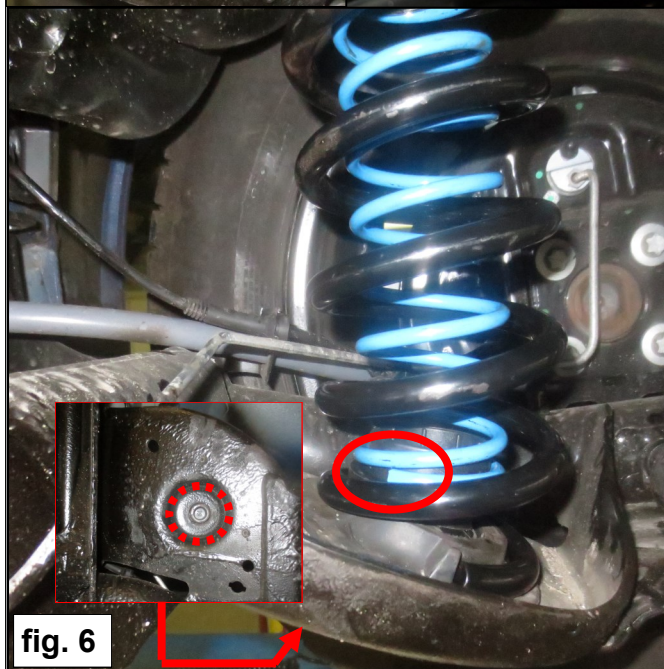


fig. 6

NL

1. Demonteer de onderste schokdemperbout. *Zie fig. 1.*
2. Hef de auto uit de veren en verwijder de hoofdveer. **Let op; dat de remleidingen en de kabels van de ABS niet onder spanning komen te staan.**
3. Plaats veerschotel A op de hulpveer C en veerschotel B onder de hulpveer C. *Zie fig. 2.*
4. Breng het hulpveren set vanaf de onderkant in de hoofdveer. *Zie fig. 3.*
5. Plaats de hoofdveer met hulpveer set en bovenste veerrubber onder de auto. **Let op dat het onderste windingsuiteinde van de hoofdveer goed in het veerslot valt.**
6. Draai veerschotel B met de hoge kant naar achteren gericht. *Zie fig. 4.*
7. Zet de auto op zijn wielen en controleer of de veerschotels A & B goed in de gaten centreren. Zorg ervoor dat het windingsuiteinde van hulpveer C naar voren wijst. *Zie fig. 5 & 6.*
8. Bevestig de onderste schokdemperbouts.
9. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Dismount the lower shock absorber bolt. *See fig. 1.*
2. Jack up the car and remove the main spring. **Note, that the brake lines and cables of the ABS are free of tension.**
3. Fit the spring seat A on top of the auxiliary spring C and spring seat B underneath the auxiliary spring. *See fig. 2.*
4. Put the auxiliary spring kit into the main spring. *See fig. 3.*
5. Fit the main spring together with the auxiliary spring kit and rubber (upper) under the car. **Note that the lower winding end of the main spring lies against the end stop of rubber spring seat.**
6. Turn spring seat B with the highest side towards the rear of the vehicle. *See fig. 4.*
7. Put the car back on it's wheels and check if the spring seats A & B are fitting right into the holes. Make sure that winding end of auxiliary spring C is pointing towards the front of the vehicle. *See fig. 5 & 6.*
8. Fit the shock absorber.
9. Readjust the headlight beams.

D

1. Demontieren Sie den untere Stoßdämpferbolzen. *Siehe Abb. 1.*
2. Heben Sie das Fahrzeug an und demontieren Sie die Hauptfedern. **Achten Sie darauf dass die Bremsschläuche und die A.B.S. Kabels nicht unter Spannung kommen.**
3. Montieren Sie den Federteller A oben die Hilfsfeder C und den Federteller B unter die Hilfsfeder. *Siehe Abb. 2.*
4. Montieren Sie die Hilfsfedersatz von der Unterseite in der Hauptfeder. *Sie Abb. 3.*
5. Montieren Sie die Hauptfeder zusammen mit der Hilfsfeder und oberen Gummi unter das Fahrzeug. **Achten Sie darauf dass das Windungsende der Hauptfeder richtig in dem Federteller zentriert.**
6. Drehen Sie Federteller B mit der höchsten Seite nach die Hinterseite des Fahrzeugs. *Siehe Abb. 4.*
7. Lassen Sie das Fahrzeug ab und kontrollieren Sie ob die Federtellern A & B richtig in die Lochen zentrieren. Stellen Sie sicher, dass die Windungsende der Hilfsfeder C nach vorne zeigt. *Siehe Abb. 5 & 6.*
8. Montieren Sie die untere Stoßdämpferbolzen.
9. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.



fig. 1

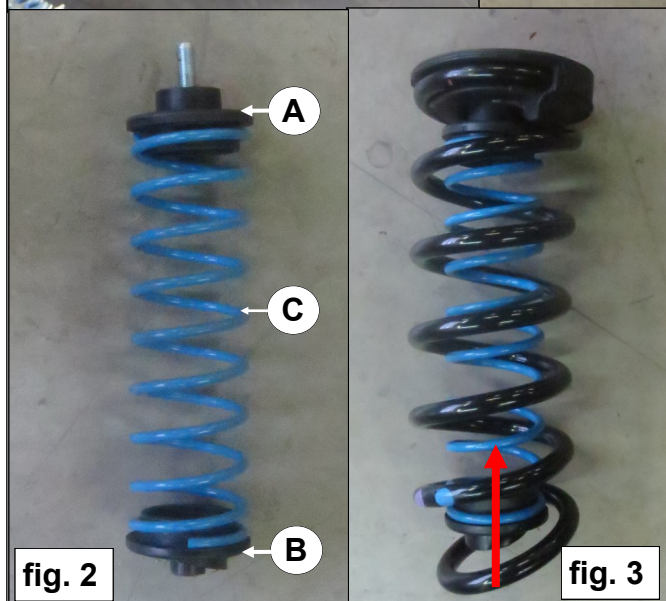


fig. 2

fig. 3

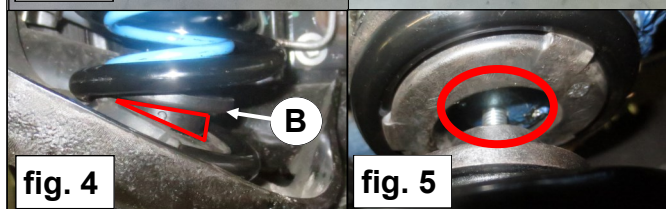


fig. 4

fig. 5

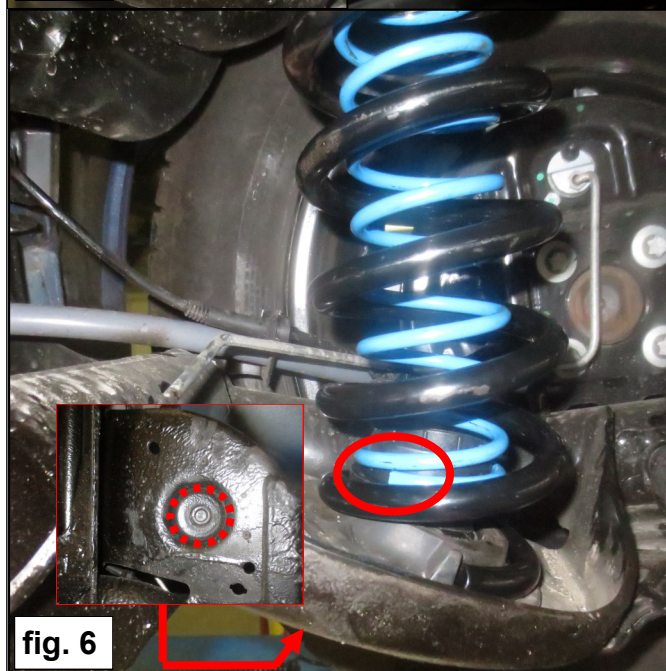


fig. 6

## F

1. Démontez l'écrou inférieur de l'amortisseur. *Voir fig. 1.*
2. Soulevez la voiture hors des ressorts et démontez le ressort principal. **Veillez à ce que les tuyaux de frein et les câbles du système ABS ne soient pas tendus.**
3. Placez la coupelle **A** sur le ressort auxiliaire **C** et la coupelle **B** sous le ressort auxiliaire **C**. *Voir fig. 2.*
4. Installez le kit de ressort auxiliaire à partir de la partie inférieure du ressort principal. *Voir fig. 3.*
5. Placez le ressort principal avec le kit de ressort auxiliaire et le caoutchouc sous le véhicule. **Veillez à ce que l'extrémité inférieure de la spire du ressort principal vienne se loger correctement contre la butée.**
6. Positionnez la coupelle **B** avec le côté haut à l'arrière. *Voir fig. 4.*
7. Remplacez le véhicule sur ses roues et assurez-vous que les coupelles **A & B** sont correctement centrées par rapport aux orifices. Assurez-vous que l'extrémité de la spire du ressort auxiliaire **C** orientée vers l'avant. *Voir fig. 5 & 6.*
8. Fixez le boulon inférieur de l'amortisseur.
9. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

## S

1. Demontera den nedre stötdämpar bulten. *Se fig. 1.*
2. Hissa upp bilen och tag bort huvudfjäders. **Kontrollera så att bromsslagen och kabeln till ABS-sensorn inte kommer under spänning.**
3. Placera fjädersäte **A** ovanpå hjälpfjäders **C** och fjädersäte **B** under hjälpfjäders. *Se fig. 2.*
4. Montera hjälpfjäders från botten i huvudfjäders. *Se fig. 3.*
5. Montera huvudfjäders tillsammans med hjälpfjäders och övre gummi under bilen. **Se till så att den nedersta lindningen på fjäders centreras ordentligt i det nedre fjädersätet.**
6. Vrid fjädersäte **B** med den höga sidan bakåt. *Se fig. 4.*
7. Hissa ner bilen på marken igen och kontrollera så att fjädersätena **A & B** sitter korrekt i hålen. Kontrollera att lindningsänden av hjälpfjäders **C** framåt tillstånd. *Se fig. 5 & 6.*
8. Sätt fast nedre stötdämparbulten.
9. Justera huvudstrålkastarna.

## E

1. Desmonte el perno inferior del amortiguador. *Véase fig. 1.*
2. Levante el coche de los muelles y desmonte el muelle principal. **Ojo! Procure que las conducciones del freno y los cables ABS no se tensen demasiado.**
3. Coloque el disco de muelle **A** sobre el muelle auxiliar **C** y coloque el disco de muelle **B** por debajo del muelle auxiliar. *Véase fig. 2.*
4. Instale el muelle auxiliar desde el fondo en el muelle principal. *Véase fig. 3.*
5. Coloque el muelle principal con muelle auxiliar y goma superior debajo del coche. **Procure que el extremo inferior de la espira del muelle principal quede bien introducido en la ranura de muelle.**
6. Gire el disco de muelle **B** con el lado alto a la parte trasera. *Véase fig. 4.*
7. Baje el coche sobre las ruedas y compruebe que los discos de muelle **A & B** se encuentren bien centrados en los huecos. Asegurar que el extremo de la espira del muelle auxiliar **C** apuntando hacia delante. *Véase fig. 5 & 6.*
8. Fije el tornillo inferior del amortiguador.
9. Reajuste la luz de los faros.